



ICRT



# NEWS FOR KIDS

0329



# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN

Japan is great for art, food, science... and sports too!

There's a town in Japan called Tsuruta. It's very small. Only about 10,000 people live there.

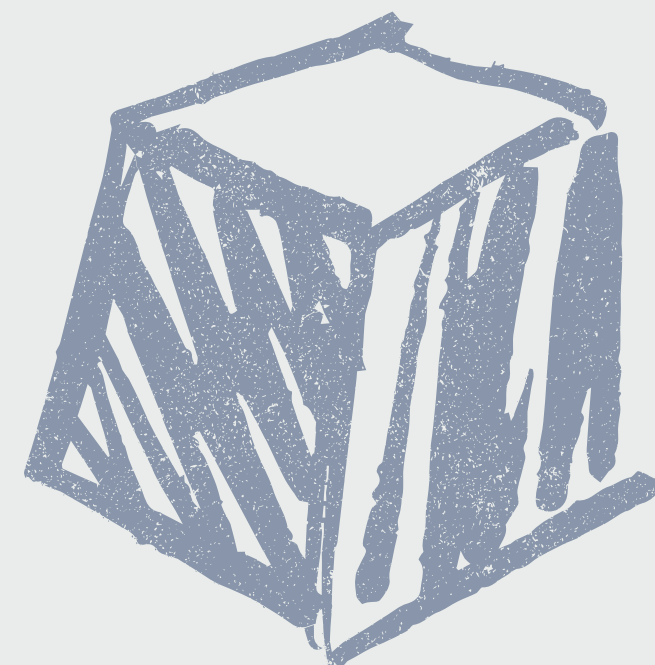
That's not very many. About two and a half million people live in Taipei City!

日本有一個小鎮叫做鶴田，居民很少，只有一萬人。  
台北市有兩百五十萬人口喔！

Every year before the COVID pandemic, Tsuruta hosted a very special sports tournament: the National Sucker Tug of War Tournament.

It was only for men who have no hair or not much hair: bald men!

在疫情之前，鶴田都會舉辦很特別的比賽，  
叫做全國吸盤拔河大賽。





# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN

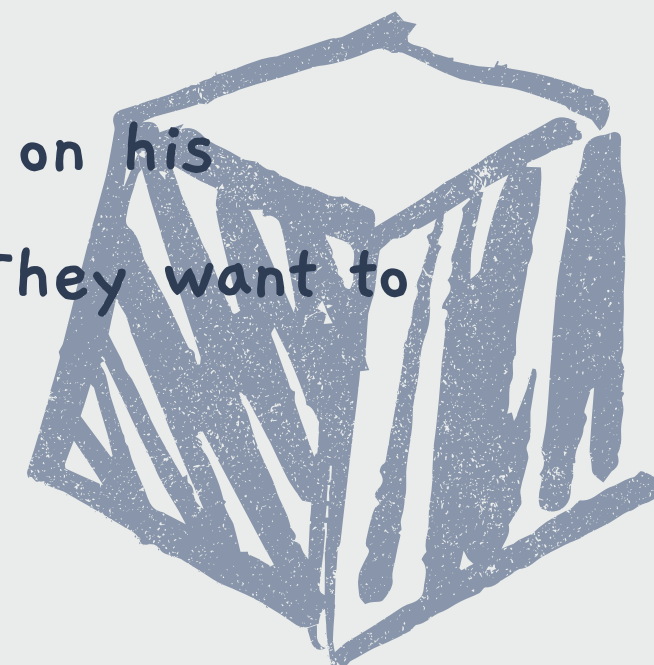
Maybe you play Tug of War too. You need a rope. There are two teams.

Each team pulls on one end of the rope. This tournament is the same. But it is also not the same. To play, you need a string, two bald men... and two suction cups!

拔河需要一條繩子，兩支隊伍各拉一邊。吸盤拔河跟那種拔河有一點像，又有一點不像，它需要一條線，兩名光頭男子，跟兩個吸盤。

The suction cups are at the ends of the string. Each bald man sticks a suction cup on his head. The men are face-to-face. Then both men pull back as much as they can! They want to pull off the other man's suction cup first!

參賽選手要把吸盤黏在頭上，面對面往後拉，誰先把對方的吸盤拉下來，誰就贏了！



# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN



This year, the tournament returned!

People came from all over Japan for it.

Would you go to a sports tournament for bald men?



# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN



team 隊伍

Come on! It's time for Tug-of-War! 快來，拔河時間到了！

Can we play? 我們可不可以玩嗎？

No, you have to join the team first. 不行，你得先加入一個隊。

It takes a lot of practice. 需要很多練習呢。

# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN



pull 拉<sup>カ</sup>

I thought you just need to pull the rope.

我<sup>オレ</sup>以<sup>レ</sup>為<sup>ス</sup>你<sup>ニ</sup>只<sup>シ</sup>要<sup>ス</sup>拉<sup>カ</sup>繩<sup>ヒモ</sup>子<sup>ヲ</sup>就<sup>チ</sup>好<sup>ク</sup>了<sup>カ</sup>。

Of course, everyone has to pull hard.

每<sup>オノ</sup>個<sup>ノ</sup>人<sup>ミナ</sup>當<sup>タラ</sup>然<sup>カ</sup>都<sup>ヲ</sup>要<sup>ス</sup>用<sup>ヒ</sup>力<sup>カ</sup>拉<sup>カ</sup>。



# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN



sport 運動

But it's also a special sport. 不過它也是很特別的運動。

Skills are important. 技巧很重要。

# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN



man 男<sup>おとこ</sup>人<sup>ひと</sup>

Hey, it looks the women's team will win!

嘿<sup>へい</sup>， 看<sup>み</sup>起<sup>き</sup>來<sup>来</sup>女<sup>おんな</sup>子<sup>こ</sup>隊<sup>たい</sup>會<sup>あ</sup>贏<sup>かち</sup>！

Woohoo! They did win! 她<sup>あ</sup>們<sup>た</sup>真<sup>ま</sup>的<sup>ま</sup>贏<sup>かち</sup>了<sup>し</sup>！

What's going on with the men's team? 男<sup>おとこ</sup>生<sup>せい</sup>隊<sup>たい</sup>是<sup>は</sup>怎<sup>い</sup>麼<sup>や</sup>回<sup>か</sup>事<sup>じ</sup>？



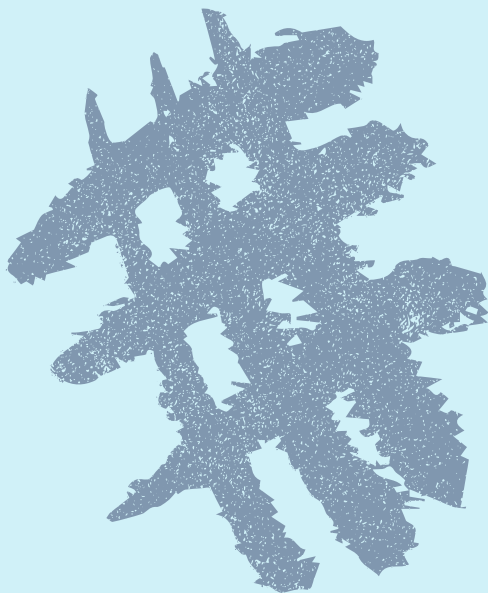
# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN

1. What do bald men have?

A: No hair

B: Lots of hair

C: Long hair



# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN

2. Where is the bald men's tournament held?

A: Tokyo

B: Tsuruta

C: Tsuruga





# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN

3. What do bald men need to play this sport?

A: Hair

B: Two teams and a rope

C: Two suction cups and string



# SPORTS TOURNAMENT FOR BALD MEN RETURNS TO JAPAN

Go and find the answer in the English classroom!

See you next time.

可<sub>ラ</sub>以<sub>ニ</sub>到<sub>ル</sub>英<sub>英</sub>語<sub>語</sub>教<sub>教</sub>室<sub>室</sub>找<sub>探</sub>答<sub>答</sub>案<sub>案</sub>喔<sub>や</sub>！

我<sub>我</sub>們<sub>們</sub>下<sub>下</sub>次<sub>次</sub>見<sub>見</sub>～

